



| | | |
|---|-----------------|---|
| Cavo - Cable Cable - Câble Kabel - Кабель | 0,70 - 5 - 10 m | H07 RN-F 4G1 Ø 9,7mm (only 1 function) |
|---|-----------------|---|

| | |
|---|---|
| Corpo - Casing Cuerpo - Corps Körper - Корпус | Polipropilene - Polypropylene Polipropileno - Polypropylène Polypropylen - Полипропилен |
|---|---|

| | |
|---|-----|
| Passacavo - Grommet Pasacable - Passe-câble Kabeldurchführung - Кабельный сальник | TPV |
|---|-----|

| | |
|--|---|
| Lunghezza bacchette - Lengths of batons Longitudes varillas - Longueurs baguettes Länge der Stäbe - длина стержней | Stainless Steel AISI 316 min.50 max. 250/500/750 |
|--|---|

| | |
|--|--|
| Alimentazione - Power Supply Alimentación - Alimentation électrique Stromversorgung - Электропитание | 230Vac 50/60Hz or 12/24 Vdc - Vac 10A |
|--|--|

| | |
|---|--------------------|
| Tempo di ritardo di fabbrica - Factory delay time - Tiempo de retardo de fábrica - Temps de retard de fabrique - Verzögerungszeiten ab Werk - Задержки, задаваемые на заводе | start 0" - stop 0" |
|---|--------------------|

| | |
|--|-------------------------------------|
| Tempo regolabile - Adjustable time Tiempos ajustables - Temps réglables Einstellbaren Zeiten - Регулируемые задержки | start and stop min 1" - max 120" |
|--|-------------------------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Temperatura - Temperature Temperatura - Température Temperatur - Температура | max.+40°C (+104°F) |
|--|--------------------|

| | |
|---|------------------|
| Profondità - Depth Profundidad - Profondeur Tiefe - Глубина | max.10m (32,8ft) |
|---|------------------|

| | |
|--|-------|
| Grado di protezione - Protection Grade Grado de protección - Degré de protection Schutzgrad - Класс защиты | IP 68 |
|--|-------|

| | |
|---|---|
| Classe - Class Classe - Classe Klasse - класс | I |
|---|---|

| | |
|---|--|
| Certificazioni - Certification Certificaciones - Homologations Zulassungen - Сертификация | |
|---|--|



IT - Le bacchette fissate al corpo permettono al regolatore di livello di lavorare in ambienti stretti ed in condizioni difficili con acque turbolente. Tramite la chiave magnetica fornita, il cliente è in grado di regolare i tempi di ritardo di avviamento e spegnimento in base alle proprie necessità di utilizzo. Inoltre grazie alla Spina Intermedia Schuko (accessorio acquistabile a parte) è possibile collegare direttamente una pompa senza bisogno di un quadro elettrico tradizionale. **Adatto per il controllo di livello in impianti di acque chiare, torbide, industriali e chimiche.** In caso di necessità è possibile accorciare le bacchette per adattare lo Spider alla propria applicazione

- **Brevettato - Disegno Europeo Registrato**

EN - The baton, attached to the body, allow the level regulator to work in narrow spaces and in difficult environments with turbulent waters. By means of the magnetic key supplied, the customer is able to adjust the delay time of start and stop according to its own needs of use. Also thanks to the Schuko Piggyback Plug (accessory sold separately) it can be connected directly to a pump without the need of a traditional control panel. **Suitable for level monitoring in facilities of clear, rain, industrial and chemical waters.** In case of necessity it is possible to cut the batons to adapt the Spider to your own application

- **Patented - European Registered Design**

ES - Las varillas fijadas al cuerpo permiten al controlador de nivel trabajar en espacios reducidos y condiciones difíciles con aguas turbulentas. Mediante la llave magnética suministrada, el cliente es capaz de ajustar los tiempos de retardo de arranque y apagado de acuerdo a las propias necesidades de uso. También gracias al Enchufe Schuko Intermedio (accessorio que se vende por separado) se puede conectar directamente a una bomba sin la necesidad de un cuadro eléctrico tradicional. **Adecuado para el control de nivel en instalaciones de aguas blancas, turbias, industriales y químicas.** En caso de necesidad es posible acortar las varillas para adaptar el Spider a su aplicación

- **Patentado - Diseño Europeo Registrado**

FR - Les baguettes fixées au corps permettent au régulateur de niveau de travailler dans des milieux étroits et dans des conditions difficiles des eaux agitées. À l'aide de la clé magnétique fournie, le client est en mesure de régler les temps de retard de démarrage et d'extinction selon ses propres besoins. De plus, grâce à la Prise Schuko intermédiaire (accessoire à acheter séparément) il est possible de brancher directement une pompe sans avoir de tableau électrique traditionnel. **Convient au contrôle de niveau dans des installations d'eaux claires, usées, industrielles et chimiques.** En cas de nécessité il est possible de raccourcir les baguettes pour adapter le Spider à sa propre application

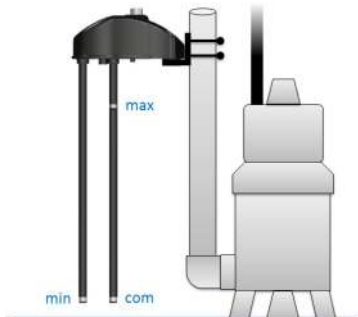
- **Breveté - Dessin Européen Enregistré**

DE - Die am Körper befestigten Stäbe gestatten die Einstellung der Arbeitshöhe in engen Räumen sowie unter schwierigen Bedingungen mit turbulentem Wasser. Mit dem mitgelieferten Magnetschlüssel kann der Kunde die Verzögerungszeiten für Einschaltung und Ausschaltung in Abhängigkeit von seinen Einsatzbedingungen einstellen. Dank des Zwischenschukosteckers (separat zu erwerbender Zubehör) ist es außerdem möglich, die Pumpe ohne Notwendigkeit einer herkömmlichen Schalttafel direkt anzuschließen. **Geeignet für die Pegelkontrolle in Anlagen mit klarem und trübem Wasser sowie industriellen und chemischen Abwässern.** Falls es erforderlich ist, die Stäbchen zu kürzen, um den Spider an die eigene Anwendung anzupassen

- **Patentiert - Europäisches Design registriert**

RU - Прикрепленные к корпусу стержни позволяют регулятору уровня работать в узких помещениях и в трудных условиях с мутной водой. При помощи поставленного магнитного ключа клиент может регулировать задержку запуска и выключения исходя из потребностей использования. Кроме того, благодаря промежуточному штепселю Schuko (приобретается отдельно) можно напрямую подсоединять насос без необходимости использования традиционного электрощита. **Подходит для контроля уровня в установках с прозрачной, мутной, промышленной и химической водой.** При необходимости можно укоротить стержни для адаптации Spider к конкретным условиям применения

- **Запатентовано - Зарегистрированный европейский дизайн**



Lo Spider è connesso a 3 bacchette:
Comune per la massa - Min per il livello minimo e Max per il livello massimo

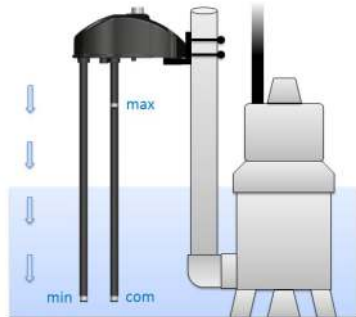
Spider is connected to 3 batons:
Common as ground - Min as minimum level - Max as maximum level

El Spider está conectado a 3 varillas:
Común para la tierra - Mín para el nivel mínimo y Máx para el nivel máximo

Le Spider est connecté à 3 baguettes :
Commune pour la masse - Min pour le niveau minimum et Max pour le niveau maximum

Der Spider ist an drei Stäbchen angeschlossen:
Gemein für die Masse - Min für den min. Pegel und Max für den max. Pegel

Spider подсоединяется к 3 стержням:
Общий для массы - Мин. для минимального уровня, Макс. для максимального уровня



L'acqua raggiunge il pozzo ed il livello aumenta

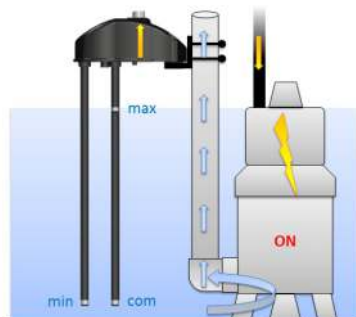
The water reaches the well and the level increases

El agua alcanza el pozo y el nivel aumenta

L'eau atteint le puits et le niveau augmente

Das Wasser erreicht den Schacht und der Pegel steigt

вода доходит до колодца и уровень повышается



Lo Spider avvia la pompa quando la bacchetta del livello massimo rileva l'acqua

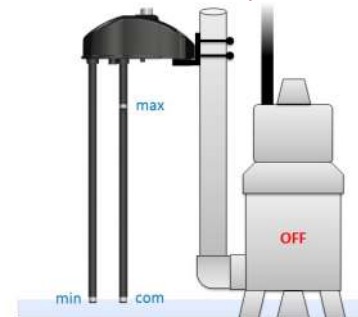
Spider turns ON the pump when the maximum level baton detects the water

El Spider arranca la bomba cuando la varilla de nivel máximo detecta el agua

Le Spider actionne la pompe quand la baguette du niveau maximum détecte l'eau

Der Spider startet die Pumpe, wenn der Stab max. Pegel Wasser erfasst.

Spider запускает насос, когда стержень максимального уровня определяет воду



Il livello d'acqua diminuisce e lo Spider arresta la pompa quando la bacchetta del livello minimo non rileva più l'acqua

The water level decreases and Spider turns OFF the pump when the minimum level baton doesn't detect the water anymore

El nivel de agua disminuye y el Spider detiene la bomba cuando la varilla de nivel mínimo deja de detectar agua

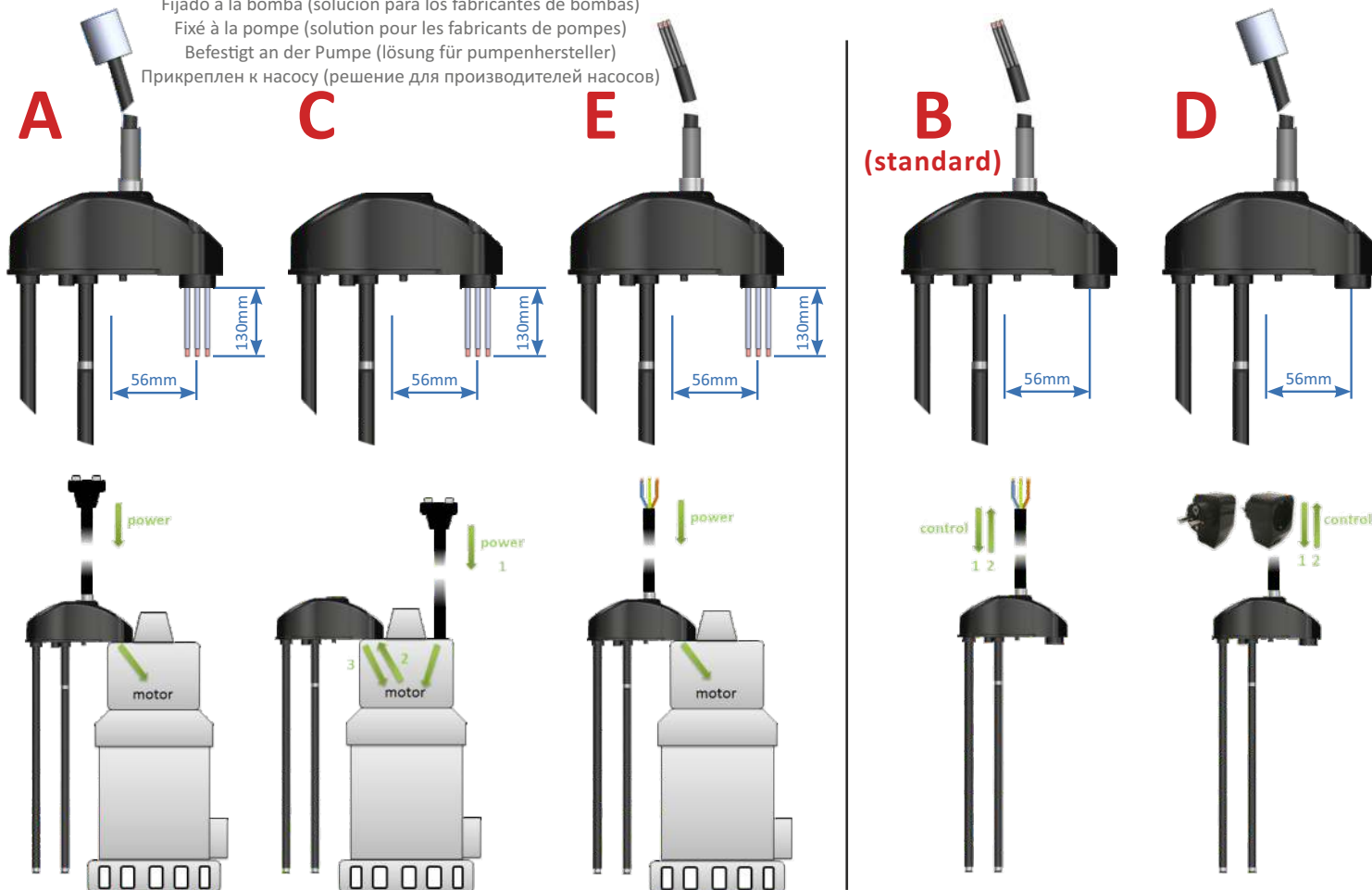
Le niveau de l'eau baisse et le Spider arrête la pompe quand la baguette du niveau minimum ne détecte plus l'eau

Der Pegel des Wassers fällt und der Spider hält die Pumpe an, wenn das Stäbchen kein Wasser mehr erfasst

Уровень воды понижается и Spider останавливает насос, когда стержень минимального уровня больше не определяет наличие воды

CONNESSIONI ELETTRICHE DISPONIBILI - AVAILABLE ELECTRICAL CONNECTIONS - CONEXIONES ELÉCTRICAS DISPONIBLES
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES DISPONIBLES - VERFÜGBARE ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN - ДОСТУПНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Fissato alla pompa (soluzione per costruttori di pompe)
Attached to the pump (solution for pump manufacturers)
Fijado a la bomba (solución para los fabricantes de bombas)
Fixé à la pompe (solution pour les fabricants de pompes)
Befestigt an der Pumpe (lösung für pumpenhersteller)
Прикреплен к насосу (решение для производителей насосов)





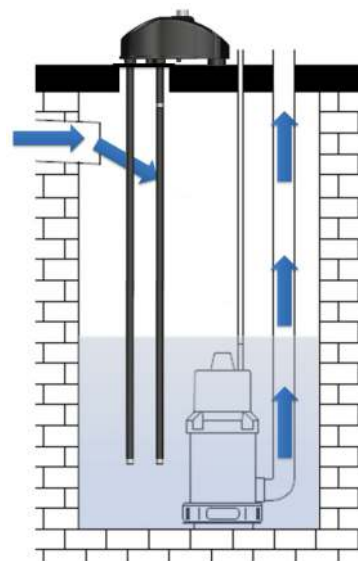
Staffa in polipropilene ¹ (fissaggio a tubo o a muro)
 Polypropylene bracket ¹ (tube or wall fixing)
 Brida de polipropileno ¹ (fijación a tubo o pared)
 Étrier en polypropylène ¹ (fixation à tuyau ou au mur)
 Bügel aus polyäthylen ¹ (rohr- oder wandbefestigung)
 Кронштейн из полипропилена ¹ (крепление к трубе или стене)



Staffa acciaio inox aisi 304 ¹
 Stainless steel aisi 304 bracket ¹
 Brida de acero inox aisi 304 ¹
 Étrier en acier inox aisi 304 ¹
 Bügel aus edelstahl aisi 304 ¹
 Кронштейн из нерж. Стали aisi 304 ¹



Spina intermedia Schuko ¹
 Schuko piggyback plug ¹
 Enchufe Schuko intermedio ¹
 Fiche intermédiaire Schuko ¹
 Schuko-zwischenstecker ¹
 Промежуточная розетка Schuko ¹



Supporto flangiato ¹
 Flanged support ¹
 Soporte embridado ¹
 Support à brides ¹
 Halterung mit flansch ¹
 фланцевая опора ¹

